



Département des finances et de l'énergie (DFE)  
Service cantonal des contributions (SCC)  
Section de la taxation des personnes physiques

CANTON DU VALAIS  
KANTON WALLIS

1951 Sion

**Déclaration d'impôt/  
Steuererklärung**

**2022**

**Impôt cantonal, communal et fédéral/  
Kantons, Gemeindesteuern und Bundessteuern**  
A retourner au plus tard pour le/  
Zurückzusenden bis spätestens am

**31.07.2023**



**H.P./AL**

Commune/Gemeinde:

N° de contribuable/Steuerpflichtigen-Nr.:

**CHANGEMENT D'ADRESSE/  
ADRESSÄNDERUNG**       **OU MANDATAIRE EN SUISSE (art. 134a LF) /  
VERTRETER IN DER SCHWEIZ (Art. 134a StG)**

(joindre une procuration/Vollmacht beilegen)

Mandataire/Vertreter: \_\_\_\_\_

Rue/Strasse: \_\_\_\_\_

E-mail/E-Mail: \_\_\_\_\_

NPA ville/PLZ Ort: \_\_\_\_\_

Tél./Tel./Mobile: \_\_\_\_\_

Cette déclaration d'impôt doit être remplie conformément à la vérité.  
Vous devez la dater, la signer et la retourner au:

Die Steuererklärung ist vollständig und wahrheitsgetreu auszufüllen,  
zu datieren und unterzeichnet zurückzusenden:

**SERVICE CANTONAL DES CONTRIBUTIONS  
AV. DE LA GARE 35, 1950 SION**

**KANTONALE STEUERVERWALTUNG  
AV. DE LA GARE 35, 1950 SION**

Il n'est pas nécessaire de demander une prolongation de délai.

Ein Fristverlängerungsgesuch ist nicht nötig.

**Situation personnelle au 31.12.2022 / Personalienverhältnisse am 31.12.2022**

(ou à la fin de l'assujettissement à l'impôt / bzw. am Ende der Steuerpflicht)

**Pays de domicile au 31.12.2022 / Wohnort am 31.12.2022** \_\_\_\_\_

**Date de naissance (jour, mois, année) / Geburtsdatum (Tag, Monat, Jahr)** \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_

Etat civil / Zivilstand – Date de l'état civil (jour, mois, année) / Zivilstandsdatum (Tag, Monat, Jahr): \_\_\_\_\_

célibataire/ledig     marié/verheiratet     séparé/getrennt     divorcé/geschieden     veuf/verwitwet     partenariat/eingetragene Partnerschaft

**Epouse (nom de jeune fille et prénom) / Gattin (Mädchenname und Vorname):** \_\_\_\_\_

**Date de naissance (jour, mois, année) / Geburtsdatum (Tag, Monat, Jahr)** \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_

**Pour un éventuel remboursement d'impôt, merci d'indiquer le no IBAN  
d'un compte bancaire en Suisse / IBAN Nr. CH Bankkonto für allfällige Rückzahlungen:** CH \_\_\_\_\_

E-mail en cas de demande de renseignements / E-Mail im Falle von Rückfragen: \_\_\_\_\_

**Observations du contribuable/Bemerkungen**

**NOUVEAU**

Vous avez la possibilité de transmettre votre déclaration à l'aide du logiciel VSTAX, par voie électronique. Vous pouvez télécharger ce logiciel gratuit à l'aide du lien suivant : [www.vs.ch/vstax](http://www.vs.ch/vstax)

Nous vous invitons à privilégier l'envoi électronique de votre déclaration et des justificatifs à l'aide de ce programme.

**IMPORTANT:** avant l'envoi de votre déclaration, veuillez vérifier qu'elle soit complète et définitive.

Votre **MOT DE PASSE** pour l'envoi des données par Internet :  
(à indiquer lorsque le logiciel vous le demandera)

**NEU:**

Sie haben die Möglichkeit, Ihre Steuererklärung mit Hilfe der VSTAX-Software elektronisch einzureichen. Sie können diese kostenlose Software über den folgenden Link herunterladen : [www.vs.ch/vstax](http://www.vs.ch/vstax)

Wir empfehlen Ihnen, von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen, um Ihre Steuererklärung und Belege elektronisch einzureichen.

**WICHTIG:** Bitte überprüfen Sie, dass die Steuererklärung vollständig und definitiv ist.

Ihr **PASSWORT** für den Versand der elektronischen Datei via Internet :  
(anzugeben sobald die Software Sie auffordert)

**Cette déclaration est disponible en version informatique sur: /Diese Steuererklärung ist elektronisch auf folgendem Link erhältlich:  
[www.vs.ch/vstax](http://www.vs.ch/vstax)**

# Revenus 2022 en Suisse et à l'étranger Einkommen 2022 in der Schweiz und im Ausland

La totalité de vos revenus doit être déclarée dans les colonnes correspondantes comme si elle était imposable dans le canton (art. 5 LF al.5). Elle servira à fixer les éléments imposables en Valais et à déterminer les taux d'impositions.

Das Total Ihres weltweiten Einkommens ist zu deklarieren (Art. 5 Abs. 5 StG). Es dient der Berechnung des steuerbaren und satzbestimmenden Einkommens.

		Cours de change/Kursliste 31.12.2022 : www.vs.ch/impots-listecours2022		
		Hors du Valais Ausserhalb des Kantons Wallis	En Valais Im Wallis	Total en Valais et hors du Valais Total im Wallis und ausserhalb des Kantons Wallis
Les revenus sont à déclarer après déduction des cotisations personnelles pour l'AVS, AI, APG, AC, AANP et des cotisations de prévoyances professionnelles (2 <sup>ème</sup> pilier, caisse de pension)		Die Einkommen sind nach Abzug der persönlichen Beiträge für AHV-, IV-, EO-, ALV-, NBUV-Prämien und der beruflichen Vorsorge (2. Säule, Pensionskasse) zu deklarieren		
<b>Revenu provenant:</b>	<b>Einkommen aus:</b>			
1. D'immeubles <sup>1)</sup> (report de l'annexe 1 des immeubles et/ou détail des locations)	Liegenschaften <sup>1)</sup> (gemäss Detail Beilage 1)	+	+	+
2. D'une activité indépendante <sup>2)</sup>	selbständiger Erwerbstätigkeit <sup>2)</sup>	+	+	+
3. De l'agriculture <sup>3)</sup>	Land- und Forstwirtschaft <sup>3)</sup>	+	+	+
4. De société en nom collectif ou en commandite <sup>2)</sup>	Kollektiv- und Kommanditgesellschaften <sup>2)</sup>	+	+	+
5. D'une activité dépendante	unselbständiger Erwerbstätigkeit	+		+
6. Gains accessoires	Nebenerwerb jeder Art	+		+
7. Activité du conjoint	Erwerbstätigkeit des Ehegatten	+		+
8. Rentes et pensions	Renten und Pensionen	+		+
9. Titres et créances	Wertschriften und Guthaben	+		+
10. Autres revenus/divers	andere Einkommen	+	+	+
11. Prestations en capital	Kapitalleistungen	+		+
<b>12. Total des revenus</b>	<b>Total der Einkommen</b>	=	=	=
<b>Déductions générales:</b>	<b>Allgemeine Abzüge:</b>			
13. Intérêts passifs (Répartis en % de l'actif selon page 3)	Schuldzinsen (verteilt in % der Aktiven gem. Seite 3)	-	-	-
14. Dépenses professionnelles	Berufsauslagen	-		-
15. Cotisations à des formes de prévoyance liée	Beiträge für anerkannte Formen der gebundenen Selbstvorsorge	-		-
16. Pour autres assurances, pensions et rentes	Andere Versicherungen, Pensionen und Renten	-		-
17. Autres déductions	andere Abzüge	-	-	-
<b>18. Total des déductions</b>	<b>Total Abzüge</b>	=	=	=
<b>19. Revenu net</b>	<b>Nettoeinkommen</b>	=	=	=
Part en % du total du revenu net	Anteil in % des Nettoeinkommens	.....%	.....%	100 %
<b>Déductions sociales:</b>	<b>Sozialabzüge:</b>			
20. Pour enfants et personnes à charge	Für Kinder und unterstützte Personen à charge			-
21. Autres déductions	Andere Abzüge			-
<b>22. Revenu net imposable - détermination du taux d'imposition</b>	<b>Steuerbares Einkommen - Satzbestimmendes Einkommen</b>	=	=	=

1) Utilisez les annexes jointes à ce formulaire pour détailler vos rendements immobiliers  
 2) Le contribuable exerçant une activité indépendante en Suisse y joindra les bilans et comptes de pertes et profits  
 3) En cas d'exploitation de ses propres terres, l'annexe agricole sera remplie. Elle est disponible sur internet (www.vs.ch/impots, section formulaires)

1) Für die Einkünfte aus Liegenschaften bitte die Beilagen ausfüllen  
 2) Steuerpflichtige, die in der Schweiz einer selbständigerwerbenden Tätigkeit nachgehen, bitte Bilanz und Erfolgsrechnung beilegen  
 3) Für landwirtschaftliche Einkünfte bitte Beilage Landwirtschaft ausfüllen (verfügbar im Internet: www.vs.ch/steuern/formulare)

**Fortune au 31 décembre 2022 (y.c. du conjoint) Vermögen am 31. Dezember 2022 (inkl. Gattin)**

(ou à la fin de l'assujettissement)

(bzw. am Ende der Steuerpflicht)

Cours de change/Kursliste 31.12.2022 :  
www.vs.ch/impots-listecours2022

ACTIFS	AKTIVEN	Valeurs fiscales en Valais Steuerwerte im Wallis au/am 31.12.2021 Ne pas reporter dans le total/ nicht im Total eintragen	En Valais Im Wallis au/am 31.12.2022	Total des deux colonnes Total beider Kolonnen
<b>Sur la commune de taxation:</b>	<b>In der Veranlagungsgemeinde:</b>			
Bâtiments privés	Gebäude		+	
Biens-fonds privés	Grundgüter		+	
<b>Sur d'autres communes en Valais:</b>	<b>In anderen Gemeinden im Wallis</b>			
Liste : .....	Liste : .....			
Bâtiments privés	Gebäude		+	
Biens-fonds privés	Grundgüter		+	
<b>Valeur fiscale</b> des immeubles sis sur un autre canton de Suisse	<b>Steuerwerte</b> Liegenschaften in anderen Kantonen der Schweiz	+		
<b>Valeur vénale</b> des immeubles sis hors de Suisse	<b>Verkehrswerte</b> Liegenschaften ausserhalb der Schweiz	+		
Total des valeurs fiscales et vénales des immeubles Total der Steuerwerte/Verkehrswerte der Liegenschaften		=	=	
Total des valeurs fiscales et vénales à la valeur de répartition IFD Total der Steuerwerte/Verkehrswerte zum Repartitionswert DBG		=	=	=
Titres	Wertschriften	+		+
Matériel d'exploitation	Betriebsinventar	+	+	+
Collections, œuvres d'art, etc...	Sammlungen, Kunstwerke	+		+
Véhicules privés	Privatfahrzeuge	+		+
Autre fortune (spécification)	Anderes Vermögen (Bezeichnung)	+		+
Total des actifs	Total Aktiven	=	=	=
Part en % du total des actifs	Anteil in % der Aktiven	%	%	<b>100 %</b>
<b>PASSIFS</b> (réparti en % de l'actif ci-dessus)	<b>PASSIVEN</b> (Anteil in % der Aktiven oben)			
Dettes hypothécaires et privées	Hypothekar- und Privatschulden	-	-	-
Dettes commerciales	Geschäftsschulden	-	-	-
<b>Solde</b>	<b>Saldo</b>	=	=	=
Part dans des sociétés en nom collectif ou en commandite	Anteil an Kollektiv- oder Kommanditgesellschaften	+	+	+
<b>Fortune nette</b>	<b>Nettovermögen</b>	=	=	=
Part en % du total de la fortune nette	Anteil in % des Nettovermögens	%	%	<b>100 %</b>
Déduction forfaitaire (Mariés 60'000 fr./ personne seule 30'000 fr., réparti en % de la fortune nette ci-dessus)	Sonderabzug (Verheiratete Fr. 60'000, Alleinstehende Fr. 30'000; Anteil in % des Nettovermögens)	-	-	-
Différence sur immeubles (selon valeur IFD)	Differenz auf Liegenschaften (gem. Wert DBG)	-	-	-
<b>Fortune imposable, et fortune déterminante pour le taux d'imposition</b>	<b>Steuerbares Vermögen - Satzbestimmendes Vermögen</b>	=	=	=

**Instructions**  
Les immeubles situés à l'étranger sont à indiquer à la valeur vénale; ceux situés en Suisse à la valeur fiscale. Le contribuable possédant des immeubles sur plusieurs communes valaisannes en donnera le détail ci-dessus et dans l'annexe 1 jointe à cette déclaration; **toutefois il ne remplira qu'une seule déclaration dans la commune de situation de ses principaux immeubles.**  
Les contribuables domiciliés à l'étranger déclarent leur fortune personnelle, celle de l'épouse et de leurs enfants mineurs sans tenir compte d'une exonération totale ou partielle de cette fortune dans leur pays de domicile.  
La déduction forfaitaire est accordée en proportion de la fortune nette en Valais.  
Toutes les dettes et intérêts passifs doivent être justifiés par l'apport des attestations bancaires annuelles.  
Suites pénales en cas d'infraction: les sanctions applicables sont fixées par les articles 202 et suivants de la Loi fiscale révisée du 10 mars 1976.

**Wegleitung**  
Die im Ausland gelegenen Immobilien sind zum Verkehrswert, die in der Schweiz gelegenen sind zum Steuerwert zu deklarieren. Steuerpflichtige, die in mehreren Gemeinden Liegenschaften besitzen, geben die Details in Beilage 1 dieser Steuererklärung an. **Es ist nur eine Steuererklärung der Gemeinde auszufüllen, in welcher sich die wichtigsten Liegenschaften befinden.**  
Im Ausland wohnsässige Steuerpflichtige haben nebst dem eigenen Vermögen auch das Vermögen des Ehegatten und der minderjährigen Kinder zu deklarieren, ungeachtet einer teilweisen oder vollständigen Steuerbefreiung.  
Der Sonderabzug wird im Verhältnis zum Nettovermögen im Wallis angerechnet.  
Sämtliche Schulden und Schuldzinsen sind mittels Bankbestätigung nachzuweisen.  
Straffolgen bei Widerhandlungen: Die Artikel 202 und ff des Steuergesetzes vom 10. März 1976 sehen die Strafen vor, die bei der Kantons- und Gemeindesteuern in Anwendung kommen können.

Lieu et date/Ort und Datum: ..... Signature/Unterschrift: .....

Annexes/Beilagen: .....

## INSTRUCTIONS Explications relatives à la déclaration

### Revenu indépendant:

On indiquera le revenu 2022 ou, si la clôture de l'exercice ne coïncide pas avec la fin de l'année civile, le revenu de l'exercice clos pendant cette année.

### Agriculture:

Si vous exploitez vos propres terres (agriculture), vous devez alors remplir et retourner l'annexe agricole prévue à cet effet. Vous pouvez vous la procurer sur le site internet du Service cantonal des contributions ([www.vs.ch/impots](http://www.vs.ch/impots), section formulaires).

### FRAIS D'ENTRETIEN:

Entrent en considération les frais suivants:

- **Frais d'entretien**: dépenses pour réparations et rénovations si elles n'entraînent pas une augmentation de la valeur de l'immeuble.
- **Frais d'exploitation**: (à l'exception des dépenses pour chauffage, eau chaude et nettoyage, déjà prises en considération dans le calcul du rendement brut): primes d'assurances de choses (assurances contre l'incendie, les dégâts d'eau, le bris de glaces, assurance responsabilité civile du propriétaire, etc.), contribution d'eau, contributions périodiques pour la protection des eaux (mais non pas les contributions pour le raccordement aux canalisations et aux installations de protection des eaux), contributions aux frais d'éclairage et de nettoyage des rues et d'enlèvement des ordures ménagères, rétribution du concierge si elle n'a pas déjà été comptée dans les frais de chauffage et de nettoyage, frais d'éclairage des cages d'escaliers, frais pour l'ascenseur, etc.
- **Frais d'administration**: dépenses pour ports, téléphones, annonces, poursuites, rétribution du gérant, etc. (seulement les dépenses effectives, pas d'indemnité pour le travail du propriétaire lui-même).
- **Frais effectifs ou déduction forfaitaire**: Sont admis, **soit** les frais effectifs justifiés, **soit** une déduction forfaitaire calculée à raison de 10% du rendement immobilier taxé, pour les immeubles jusqu'à 10 ans d'âge et de 20% du rendement brut si l'immeuble compte plus de 10 ans d'âge.

### Frais d'économie d'énergie:

Investissements destinés à économiser l'énergie et à ménager l'environnement: on entend par là les dépenses pour les mesures en faveur de l'utilisation rationnelle de l'énergie et pour le recours aux énergies renouvelables.

### Une déduction à forfait n'entre pas en ligne de compte pour:

- les terrains non bâtis (par ex. places d'entreposage ou places de parc);
- les terrains pour lesquels le contribuable touche une rente pour l'octroi d'un droit de superficie;
- les immeubles faisant partie d'une entreprise commerciale ou agricole exploitée par le contribuable ou d'une entreprise commerciale donnée à bail.

### Suites pénales en cas d'infraction

Les sanctions applicables sont fixées par les articles 202 et suivants de la Loi fiscale révisée du 10 mars 1976.

### Déductions sociales: chiffre 20

Les déductions sociales ne sont accordées que dans la proportion entre le revenu en Valais et le revenu total.

Pour chaque enfant mineur ou faisant un apprentissage ou aux études dont le contribuable assure l'entretien:

- Fr. 7510.– jusqu'à l'âge de six ans
- Fr. 8560.– de six ans à 16 ans
- Fr. 11410.– dès l'âge de 16 ans.
- Fr. 1200.– déduction supplémentaire dès le 3e enfant

**En cas de besoin, ces formulaires sont disponibles sur le site internet [www.vs.ch/impots](http://www.vs.ch/impots), section formulaires**  
**Die Formulare sind alle auf [www.vs.ch/steuern](http://www.vs.ch/steuern), Abteilung Formulare erhältlich**

SERVICE CANTONAL DES CONTRIBUTIONS - TEAM ADMINISTRATIF

Avenue de la Gare 35 – 1950 SION – Tél. 0041/27 606 24 50

E-mail: [scc-hp-remises@admin.vs.ch](mailto:scc-hp-remises@admin.vs.ch)

KANTONALE STEUERVERWALTUNG - ADMINISTRATIVES TEAM

Avenue de la Gare 35 – 1950 SION – Tel. 0041/27 606 24 51

## WEGLEITUNG

## Erläuterungen zur Steuererklärung

### Selbständiges Einkommen:

Anzugeben ist das Einkommen des Jahres 2022. Wenn das Rechnungsjahr nicht mit dem Kalenderjahr abgeschlossen worden ist, ist das Ergebnis des in diesem Jahr abgeschlossenen Geschäftsjahres massgebend.

### Landwirtschaft:

Wenn Sie Ihre eigenen Grundgüter bewirtschaften (Landwirtschaft), müssen Sie die Beilage für Landwirtschaftsbetriebe ausfüllen (diese Beilage ist auch unter [www.vs.ch/steuern](http://www.vs.ch/steuern), Formulare erhältlich).

### UNTERHALTSKOSTEN:

In Betracht kommen folgende Kosten:

- **Unterhaltskosten**: Auslagen für Reparaturen und Renovationen, die nicht wertvermehrnde Aufwendungen darstellen.
- **Betriebskosten**: (ausgenommen die schon bei der Berechnung des Bruttoertrages berücksichtigten Auslagen für Heizung, Warmwasser und Reinigung): Sachversicherungsprämien für die Liegenschaft (Brand-, Wasserschaden-, Glas-, Haftpflichtversicherung usw.), Wasserzins, wiederkehrende Beiträge für Gewässerschutz (nicht aber Gebühren für den Anschluss an Kanalisations- und Gewässerschutzanlagen), Beiträge für Strassenbeleuchtung, Strassenreinigung und Kehrriechtabfuhr, Entschädigung an den Hauswart (soweit nicht bereits in den Heizungs- und Reinigungskosten berücksichtigt), Kosten der Treppenhausbeleuchtung, des Lifts usw.
- **Verwaltungskosten**: Auslagen für Porto, Telefon, Inserate, Betreibungen, Prozesse, Entschädigung an den Liegenschaftsverwalter usw. (nur die tatsächlichen Auslagen, jedoch keine Entschädigung für die eigene Arbeit des Hauseigentümers).
- **Effektive oder pauschale Kosten**: Zum Abzug zugelassen sind die effektiv ausgewiesenen Kosten **oder** ein Pauschalabzug von 10% vom Brutto-Mietertrag, wenn das Gebäude zu Beginn der Steuerperiode bis 10 Jahre alt ist und 20% wenn das Gebäude in diesem Zeitpunkt älter als 10 Jahre ist.

### Energiesparmassnahmen:

Unter diese Rubrik fallen Aufwendungen für Massnahmen, welche zur rationellen Energieverwendung oder zur Nutzung erneuerbarer Energien beitragen.

### Ein Pauschalabzug kommt nicht in Betracht für:

- unüberbaute Grundstücke (z.B. Lager- oder Parkplätze);
- Grundstücke, für die der Steuerpflichtige einen Baurechtszins erhält;
- Liegenschaften, die zu einem vom Steuerpflichtigen geführten Geschäfts- oder Landwirtschaftsbetrieb oder zu einem verpachteten Geschäftsbetrieb gehören.

### Straffolgen bei Widerhandlungen

Die Artikel 202 und ff des Steuergesetzes vom 10. März 1976 sehen die Strafen vor, die bei den Kantons- und Gemeindesteuern in Anwendung kommen können.

### Sozialabzüge: Ziffer 20

Die Sozialabzüge können nur im Verhältnis des Einkommens in unserem Kanton zum Gesamteinkommen gewährt werden.

Für jedes minderjährige oder in der Ausbildung oder im Studium stehende Kind, für dessen Unterhalt der Steuerpflichtige aufkommt:

- Fr. 7510.– bis zum sechsten Altersjahr
- Fr. 8560.– vom sechsten bis zum 16. Altersjahr
- Fr. 11410.– ab dem 16. Altersjahr.
- Fr. 1200.– zusätzlicher Abzug ab dem 3. Kind